

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
tt

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belföldi hírek

1970 november 30.

bb . 1. hogyan lehet színesebb, sokrétűbb az iskolai kisz-
élet? - az ifjúság körében végzett munkát vitatták meg
a novemberi nevelőtestületi értekezleteken

i vt/fk/i cz

befejeződtek a novemberi nevelőtestületi értekezletek,
amelyeken a párt központi bizottságának ifjúságpolitikai ha-
tározatából adódó tennivalókról tanácskoztak az alsó és
középfoku oktatási intézmények pedagógusai.

a a tantestületek a megbeszéléseken mindenekelőtt
azokkal a kérdésekkel foglalkoztak amelyek tisztázása az iskola
sorrelévő feladatainak megoldását issegiti. ilyen például
a szülők körében végzendő pedagógiai tevékenység erősítése,
a szocialista emberformálás hoz szükséges együttműködés haté-
konyabb módjainak kialakítása. szóba került a tanácskozáson:
hogyan valósítható meg a tanulók eredményes politikai-erkölcsi-
világnézeti nevelése, közösségi -közéleti tevékenységének,
önkormányzó képességének kibontakoztatása. megvitatták azt
is, miként lehetséges a társadalmi nevelőtényezők fokozott be-
vonása az iskola pedagógiai erőfeszítéseibe, hogyan segíthetik
a művelődési otthonok a diákokat a szabadidő helyesirányu fel-
használásában.

/felyt. köv/
ny

bb. 1. hogyan lehet... 1. folyt/1

a középiskolákban a nevelői közösségek tanácskozásának napirendjén szerepel a forradalmiság helyes értelmezése, a szocialista demokratizmus, a szocialista hazafiság, az iskolavezetés demokratizmusa, a ~~diák~~ ^{tanár} tanár-~~diák~~ viszony kérdése, továbbá annak vizsgálata, hogyan lehet pedagógiaiilag jobban megalapozni az ifjúsági mozgalom iskolán belüli tevékenységét. mindezzel kapcsolatban különösen arról folyt termékeny vita, milyen új szervezeti formákkal, módszerekkel és eszközökkel gazdagíthatók az életkori sajátosságok, a fiatalok सकिराणु érdeklődésének figyelembevételével - az iskolai kiszélesítés, az ifjúsági szervezet tartalmi munkája.

az értekezleteken egyértelműen az a vélemény alakult ki, hogy az iskolai kiszélesítést színesebbé, sokrétűbbé kell tenni. a tanácskozásokba általában általában bevonták a kiszélesítés népfrent, a pedagógusok szakszervezete az üzemek, a vállalatok és az intézmények képviselőit is, akik a maguk területén sokat tehetnek az ifjúság nevelése érdekében. /mti/

..-

?? 2. sikeresek a magyar filmek a nemzetközi fesztiválokon -
55 fesztivál 29 díj

1 nn/pá/1 cz 1970 november 30.

az idén 55 nemzetközi fesztiválon 138 rövid és játékfilmmel képviseltette magát a magyar filmművészet - eredményesen - 29 díjat szereztek, vagyis minden második nevezés díjjal járt.

a nemzetközi ,, fesztivál szezonban,, számos különösen ~~part-~~ ^{part-} ~~agos~~ ^{agos} elismerés öregrítette a hazai hetedik művészet jó hírét. a jelentős sikerek között meg kell említenünk vass judit ,,módszerek,, című produkciójának oberhauseni nagydíját, gaál istván ,,magasiskolá-
ját,, amely cannes- ban a zsűri díját szerezte meg. reisenbüchler sándor ,,a nap és a hold ~~elrablása~~ ^{elrablása} című animációs produkcióját, amely a mamiiai hét fődíj egyikét hódította el, sándor pál ,,sze-
ressétek euer emiliát,, című alkotásának taormina-i díját, stb. négy elismerést is hozott haza a spanyolországi gilllenból palásthy györgy ,, varázsló,, című produkciója amely egyszerre lett a nagydíj, a forgatókönyv díja, a spanyol ifjúsági és gyermekfilm szövetség díja és a katolikus filmszövetség kitüntete-
tette.

/folyt köv. /

-2-

2. sikeresek a magyar filmek 1. folyt /1

a rövidfilmek közül a legtöbb fesztivál meghívást vass judit ,,módszerek,, illetve reisenbüchler sándor ,, a nap és a hold elrablása,, kapta.

19 fesztiválon magyar delegáció is jelen volt, 8 fesztiválon pedig a zsűriben foglalt helyet magyar meghívott, többek között mar del plataiban, krakkóban, taorminában, mamiában, san sebastian-
ban, mannheimben, olyan neves filmszakemberek képviselték magy-
országot, mint névész györgy, bacsó péter, várkonyi zoltán, bekar
péter és mások.

rendkívül jelentős szerepet töltenek be a magyar film népszerűsítésében azok a filmhetek, amelyeket a világ legkü-
lönözőbb országaiban rendeznek meg, az idén 29 ilyen akciót bonyolítottak le. a szocialista országok közül a szovjetunióban az ndk-ban és romániában, más országok közül chilében, kanadában, indiában, finnországban, brazilban, olaszországban. különösen nagy sikerrel zárultak a franciaországi filmhetek, valenceben pl- a francia filmklubok szövetsége rendezésében nem kevesebb, mint 40 magyar filmet tűztek ebből az alkalomból műsorra. az idén április 4-én öt francia városban dijón- ban, st. denisben, marseillben, lyonban, és brest - ben ugyancsak filmbemutatókat kal emlékeztet meg a magyar felszabadulás negyedszázados évforduló-
járól.

ebben az évben több magyar filmet vetítettek new-york- ban is, a museum of modern arts meghívására. ez annál is jelen-
tősebb tény, mert évek óta most kerülhetett ~~ezek~~ ^{ezek} először szorosabb kapcsolatba a hazai produkciók az amerikai szakközönsséggel. /mti/

..-

bb. 3. hetven éves a magyar autóklub

1 v/pá / 1 cz 1970 november 30

hetvenedik születésnapját ünnepli a magyar autóklub, amely az elsők között alakult Európában, 1900. november 30-án. azal a céllala, hogy szaktanácsokat adjon, turákat és versenyeket rendezzen és képviselje az autósok érdekeit. először 1901- ben rendezett autós kiállítást, és autó versenyt, és még ebben az évben kiadta az első kresz- szabályzatot. a klub nemzetközi sikerei között tartja számon az 1929. évi versenyt, amelyen hartmann lászló világrekordot ért el. bugatti gépkocsijával az 1 kilométeres állórajtos futamot 29.3 másodperc alatt- 124 kilométeres átlaggal!! - teljesítette. bár nem gyártunk személygépkocsikat, a magyar autó klub nemzetközi sikereit jegyzik a nemzetközi sportnaplóban. európa valamennyi számottevő klubjával szoros kapcsolatot tart, a s két világszervezetnek is tagja.

/folyt. köv/

-3-

bb. 3. hetven éves... folyt./1

alakulásakor mindössze 45, s ma már 70 ezer tagot számlál az autóklub, feladatkörét jelentősen bővítette, és különösen fontosnak tartja, hogy különféle szolgáltatásokkal segítse tagjait, a legnépszerűbb a műszaki segélyszolgálat. csaknem 3 ezer kilométeres útvonalon közlekednek hétvégén a „sárga angyalok”, amelyek a magyar és külföldi autóklubok tagjait egyaránt húzzák ki a bajból. az elmúlt 3 évben 22,321 kocsit javítottak meg az országutókon. a budapesti indító szolgálat pedig 13 032 esetben segítette begyújtani a makacsodó autók motorját.

a balesetek megelőzése érdekében állandó fényszóró beállító szolgálatot szerveztek, amelyet az elmúlt 3 évben 36 ezer autós vit igénybe. ugyanakkor több mint 15 ezren keresték fel a klub műszaki tanácsadóit. a műszaki szolgálaton kívül jelentős a touring szolgálat, amely külföldi és hazai turákat szervez. így tavaly 600 ezer, idén. 700 ezer külföldi személyautót kalauzoltak hazánkban, s érdekes utiprogramokat állítottak össze, az évente több mint 50 ezer kocsival külföldre látogató magyar autósoknak is.

mint ismeretes a magyarországi személygépkocsik száma a jelenlegi 200 ezerről 1975-re félmillióra, 1980-ra pedig 750 ezerre emelkedik. ezért a klub vezetői arra törekednek, hogy valamennyi megye székhelyen műszaki bázist és segélytámaszpontot létesítsenek. a közlekedés és postaügyi minisztérium támogatásával országos barkács-műhely hálózatot szerveznek, hogy a magánautósok megtanulják a leg-egyszerűbb hibákat kijavítani, mert így tehermentesíthetik az autójavító ipart. a közelmúltban megkezdte működését budapesten a klub diagnosztikai állomása, ahol a magángépkocsik műszeres felülvizsgálatát végzik, hogy megelőzzék a váratlan műszaki hibákat, baleseteket. diagnosztikai állomások nyíltak pécsen, győrben, székesfehérváron és a fejlesztési program szerint a következő években újabb megyeszékhelyeken is berendezkednek e fontos műszeres vizsgálatokra./mt1/

NA
-.-
-4-

bb.4. karácsonyi beigli vásár

i el/fk/p cz

1970.november.30.

a fővárosi tanácsai sütőipar körülbelül 40-50, a csemege édesipari vállalat mintegy 100, a „rákóczi”, sütő-és cukrászipari ktsz pedig előre láthatólag 150 mázsa diós-és mákes beigli süt karácsonyra. a „rákóczi”,-ban ezen kívül még 50 mázsa csomagolt nyers beigli-tésztát, s ugyanannyi apró-ugy-nevezett tv-sütemény, továbbá 25 mázsa tejeskalács is készül az ünnepre. a szövetkezet, mint minden esztendőben, az idén is 10 mázsa beigli „postáz”, a monimpex utján, stockholmba, mert a svédek szintén kedvelik a magyar karácsonyi jellegzetes tartozékát. a hazaiak ünnepi asztalát most újdonsággal is dúsítják: a „rákóczi”, üzleteiben már kaphatók, s a tervek szerint december első napjaiban a belföldi üzlethálózat más boltjaiban is megjelennek a hazai készítésű, de eredeti pischinger-márkájú ostya-és tortakészítmények. a szövetkezet a közel múltban vásárolta meg ausztriából a 11 automata egységből álló gépsort, és a 35 darab eredeti receptet, hogy pischinger-minőséget szavatolhasson vevőinek. a tájékoztatás szerint 1971-re máris nagytételű belföldi megrendeléseket kaptak, s előreláthatólag sor kerül jelentős exportszállításokra is, mert a népi demokráciákba irányuló export kizárólagos jogával a „rákóczi”, ktsz rendelkezik.

a jelenleg 420 dolgozót foglalkoztató, kiváló címmel többszörösen kitüntetett szövetkezet 12 üzemében naponta 4 vagon kenyér, 100 ezer darab péksütemény, mintegy 70 ezer forint értékű cukrászsütemény és napi egy tonna sajtos tallér készül. a közelmúltban piacra dobtak 8 vagon gesztenye pürét is.

a karácsonyi munkaszünet harmadik napján a „rákóczi”, kinyitja mind a 8 üzletét, munkához lát minden üzeme, hogy biztosítsa vevőinek zavartalan kenyér-és sütemény ellátását.
/mt1/

-.-

bb.5. nevelőtő százhalombattán a növényevő halak számára

vid/ká/p cz

1970. november.30.

a hazánkban nyolc éve meghonosított növényevő halak-amurek, és busák - mesterséges szaporítása elsőként a halászati termelőszövetkezetek dinnyési ivadéknevelő tógazdaságában sikerült. először 1968-ban „állítottak elő”, bomikhalakat,, s az idén már tíz millió növényevő halivadéket nyertek.

a növényevő halak mesterséges szaporítására rövidesen tíz hektár nagyságú nevelőtavat építenek százhalombattán, amelyet az erőmű felmelegedett hűtővizével töltenek fel. így biztosítják a halak számára az optimális, 22 fokokos vízhőmérsékletet.
/mt1/

-.
-5-

bb.6. téli készülődés az állatkertben

is sb/pá/p hgy

1970. november. 30.

a budapesti állatkert is készül a télre. fűtött házakba telepíti melegéögvi állatait. a takarmányozásban is fokozatosan olyan vitamindus étrendre kell áttérniök, hogy az értékes állatok veszteség nélkül vészeljék át a telet. gondoskodtak a tárolható téli takarmányról. a halászmadarak, a hüllők és a nagyobb viziállatok táplálékául szolgáló halmennyiséget biztosították, s mélyhűtőbe került az akváriumi diszhalak takarmánya, a vizibolha-zsákmanya is.

az állatkert decemberi látogatói sok érdekességet láthatnak. a pálmaházban ugyanis ebben a hónapban legszebb az orchideák virágzása. a mérsékelt égövi növényházban mikulás virágok nyílnak, s szilveszter táján virágba borulnak az első hajtatott tulipánok is. a rovarház eseménye, hogy kikeltek a koreai imádkozó sáskák. a hazai rokonuknál jóval nagyobb fiatal állatok falánkabbak, s remélhetőleg sikerül felnevelésük, farkasétvágyuk kielégítése. a terrárium új lakója a monoklis kobra és a daboja kígyó.

az oroszlanbarlangban kibővült melinda oroszlanmama családja. születkezott négy gyermekéhez az a két oroszlanbolyók is, amelyet kutyadajkák neveltek. az emlékosztály szaporulata két zebra csikó, s egy szép európai bölénybika borju. örvendetes esemény, hogy juanitának, a szelid tapirnak megszűnt a magányossága, mert megérkezett albert az ugyancsak szelid természetű tapir-hím, s remélhető, hogy családot alapítanak. az állatkert új szerzeménye egy kanadai erdei farkas és az a fiatal, de máris hatalmas kodiak medve, amelyet a kölni állatkert ajándékozott a budapestieknek. /mti/

--

bb.7. kétszáz helyre megy boy mikulás

i kf/kf/p hgy

1970. november. 30.

a télapó ünnepére minden előkészület megtörtént. néhány „közületi mikulás”, a csemege vállalat és a játékboltok, áruházak több alkalmazottja, már munkába állt. a boy vállalat kapacitásával már „kimerültek”, előjegyzésben elkelt valamennyi boy mikulás, akiknek főleg pénteken és szombaton lesz sok dolguk. több mint kétszáz helyre viszik a megérdemelt ajándékokat. /mti/

--
-6-

bb. 8 vizmii vállalat a duna- kanyarban

vid./gö/ká/1 cz

1970 november 30

népszerű üdülő és kirándulótájunkon, a dunakanyarban, jelenleg 50,000 köbméter ivóvizet szolgáltatnak a vízművek. ez a mennyiség azonban már most sem elégíti ki az igényeket, s mert várhatóan tovább növekszik a táj idegenforgalma, a következő években naponta 130.000 köbméter ivóvizre lesz szükség. meg kell építeni a táj szennyvízelvezető hálózatát is. e kettős feladat végrehajtására határozták el az illetékesek, hogy a duna - kanyar vízművek néven új vállalatot alapítanak. az országos vízügyi hivatalhoz tartozó vállalat átveszi a vácon működő dunamenti viz és csatorna vállalatot, a pest megyei viz és csatornamű vállalatnak a területen működő üzemait, valamint a később elkészülő 39 községi vízmű kezelését. a tervek szerint a duna kanyar ivóviz hálózatának fejlesztésére, a meglévő létesítmények rekonstrukciójára, a vízmű társulatok támogatására a következő öt év alatt 260 millió forintot költenek. ebből az összegből építik meg a regionális vízmű két ágát, amely közül a déli látja el majd a pilisi karszterület községeit, többek között pomáz, csobánka, pilisszentiván, solymár, piliscsaba, nagykovácsi, pilisvörösvár lakóit ivóvízzel. az új vállalat a jövő évben kezdi meg működését. /mti/

--
-7-

bb.6. téli készülődés az állatkertben

is sb/pá/p hgy

1970. november. 30.

a budapesti állatkert is készül a télre. fűtött házakba telepíti melegítő állatait. a takarmányozásban is fokozatosan olyan vitamindús étrendre kell áttérniük, hogy az értékes állatok veszteség nélkül vészeljék át a telet. gondoskodtak a tárolható téli takarmányról. a halászmadarak, a hüllők és a nagyobb víziállatok táplálékául szolgáló halmennyiséget biztosították, s mélyhűtőbe került az akvárium diszhalak takarmánya, a vizibotla-zsákmány is.

az állatkert decemberi látogatói sok érdekességet láthatnak. a pálmaházban ugyanis ebben a hónapban legszebb az orchideák virágzása. a mérsékelt égövi növényházban mikulás virágok nyílnak, s szilveszter táján virágba borulnak az első hajtatott tulipánok is. a rovarház eseménye, hogy kikeltek a koreai imádkozó sáskák. a hazai rokonuknál jóval nagyobb fiatal állatok falánkabbak, s remélhetőleg sikerül felnevelésük, farkasétvágyuk kielégítése. a terrárium új lakója a monoklis kobra és a daboja kígyó.

az oroszlanbarlangban kibővült melinda oroszlanmama családja. született négy gyermekéhez az a két oroszlanbolyók is, amelyet kutyadajkák neveltek. az emlősosztály szaporulata két zebra csikó, s egy szép európai bölénybika borju. örvendetes esemény, hogy juanitának, a szelíd tapirnak megszűnt a magányossága, mert megérkezett albert az ugyancsak szelíd természetű tapir-hím, s remélhető, hogy családot alapítanak. az állatkert új szerzeménye egy kanadai erdei farkas és az a fiatal, de máris hatalmas kodiak medve, amelyet a kölni állatkert ajándékozott a budapestieknek. /mti/

--

bb.7. kétszáz helyre megy boy mikulás

i kf/kf/p hgy

1970. november. 30.

a télapó ünnepére minden előkészület megtörtént. néhány „közületi mikulás”, a csemege vállalat és a játékboltok, áruházak több alkalmazottja, már munkába állt. a boy vállalat kapacitásai már „kimerültek”, előjegyzésben elkelt valamennyi boy mikulás, akiknek főleg pénteken és szombaton lesz sok dolguk. több mint kétszáz helyre viszik a megérdemelt ajándékokat. /mti/

--
-6-

bb. 8 vizmű vállalat a duna- kanyarban

vid./gö/ká/1 cz

1970 november 30

népszerű üdülő és kirándulótájunkon, a dunakanyarban, jelenleg 50,000 köbméter ivóvizet szolgáltatnak a vízművek. ez a mennyiség azonban már most sem elégíti ki az igényeket, s mert várhatóan tovább növekszik a táj idegenforgalma, a következő években naponta 130.000 köbméter ivóvizre lesz szükség. meg kell építeni a táj szennyvízelvezető hálózatát is. e kettős feladat végrehajtására határozták el az illetékesek, hogy a duna - kanyar vízművek néven új vállalatot alapítanak. az országos vízügyi hivatalhoz tartozó vállalat átveszi a vácon működő dunamenti viz és csatorna vállalatot, a pest megyei viz és csatornamű vállalatnak a területen működő üzemeit, valamint a később elkészülő 39 községi vízmű kezelését. a tervek szerint a duna kanyar ivóvíz hálózatának fejlesztésére, a meglévő létesítmények rekonstrukciójára, a vízmű társulatok támogatására a következő öt év alatt 260 millió forintot költenek. ebből az összegből építik meg a regionális vízmű két ágát, amely közül a déli látja el majd a pilisi karszterület községeit, többek között pomáz, csobánka, pilisszentiván, solymár, piliscsaba, nagykovácsi, pilisvörösvár lakóit ivóvízzel. az új vállalat a jövő évben kezdi meg működését. /mti/

KA

--

-7-

bb 9. veszprémi intézet irányítja az inhibitoros korróziós kutatásokat a kgst-ben

vid/ká kcs -cz

1970. november 30.

hazaérkezett varsóból dr. bácskai gyula professzor, a veszprémi nehézszerkezet kutató intézet osztályvezetője, a kgst tagállamok korróziós szakembereinek tanácskozásáról. A neves szakember, az mti munkatársának elmondotta ezen az ülésen nagy megtiszteltetés érte a nehézszerkezet kutató intézetet, a tanácskozás résztvevői a veszprémi nevikit bízták meg az inhibitorok korróziós felhasználásával kapcsolatos kutatások koordinálásával.

a rozsdá elleni védelem egyik legmodernebb formája az inhibitorok alkalmazása, ezek olyan szerves, vagy szervetlen vegyületek, amelyeket ha fémtartályokban, vagy csővezetékben lévő folyadékokhoz, gázokhoz adagolnak, megakadályozzák a korróziót.
/mti/

--

bb 10. debreceni orvostanhallgatók stúdiója

vid/ká kcs -cz

1970. november 30.

debrecenben az orvostudományi egyetem kollégiumában házi stúdiót szereltek fel. az ehhez szükséges pénz jórészt a hallgatók hozták össze. nyáron a kollégiumi szobák egy részét külföldi turistáknak adták ki. novemberben 71 orvostanhallgató önkéntes munkával záhonban vagonkirakást vállalt, s a fiatalok keresetüket a házistúdió javára ajánlották fel. az egyetemi tanács szintén jelentős összeggel támogatta a fiatalok kezdeményezését. a stúdió december 10-től kezdve naponta három órában sugároz. /mti/

--

bb 11.

8.20/kcs

To 10/45

- 8 -

bb 11. hivatalos személy bántalmazásáért 8 hónapra ítélték

vid/kz kcs -cz

1970. november 30.

gyimesi istván 25 éves büntetlen előéletű kesztölcsi szobafestő kisiparost hivatalos személy bántalmazásával elkövetett hivatalos személy elleni erőszak bűntettében vont felelősségre a bíróság. egyik este alaposan felöntött a garatra. az utcán - hangosan - különböző megjegyzéseket tett egy ismeretlen férfire és nőre. a szolgálatban lévő rendőr ezért igazoltatta. miután személyi igazolványából nem tűnt ki, hogy hol dolgozik és nem volt hajlandó választ adni erre, a rendőr bekísérte a városi rendőrkapitányságra, ahol adatait tisztázták és csendháborításért 50 forintra büntették. gyimesi azonban nem akart fizetni és durva szavak kíséretében nekítámadt a rendőrnek. az esztergomi járásbíróság a vádlottat 8 hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte. az esztergomi megyei bíróság azonban az ítéletet - jogerősen - leföltendő büntetésre súlyosbította. /mti/

--

bb 12. megölte feleségét - 15 évre ítélték

vid/ká kcs -cz

1970. november 30.

a nyíregyházi megyei bíróság - kétnapos helyszíni tárgyalás után - ítéletet hozott szentesi mihály 49 éves buji segédmunkás bűnügyében. szentesi mihály évek óta rossz viszonyban élt feleségével. a férj féltékenységből származó brutalitása miatt napirenden voltak a családi összetűzések. az asszony egyszer már öngyilkosságot kísérelt meg, majd elhatározta, hogy a házasság felbontásával vet véget az állandó civakodásnak. ezt a szándékát közölte férjével, aki erre még indulatosabb lett és újabb ürügyet keresett és talált az összetűzésre. az asszony ekkor félelmében egy baltát ragadott fel, amit a férj kicsavart a kezéből és többször fejbesújtotta vele feleségét, majd megkésve orvost hívott, de az asszony életét már nem sikerült megmenteni.

a megyei bíróság szentesi mihályt 15 évi szabadságvesztésre ítélte. a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

7.40/kcs

To 10/45

-9-

bb 13. a varsói szerződés országai vezetőinek találkozója
kcs hgy 1970. november 30.

a varsói szerződés tagországai testvérpártjainak és kormányainak vezetői közös megállapodás alapján december elején berlinben találkozót tartanak./mti/

--

bb 14. közlekedési küldöttség utazott berlinbe
1 kf/kf kcs hgy 1970. november 30.

vasárnap a késő esti órákban dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével küldöttség utazott berlinbe. a delegáció december 1-5. között részt vesz a kgst közlekedési állandó bizottságának 39. ülésén./mti/

--

bb 15. zöldség és gyümölcs felhozatal
fk/kcs hgy 1970. november 30.

hétfőn reggelre 31 vagon áru érkezett a nagyvásártelepre.

burgonya 7 vagon /3.50 forint/, fejeskáposzta 2 vagon /2.80 forint/, kelkáposzta 4 vagon /3.60 forint/, cékla 2 vagon /3.20 forint/, sárgarépa 2 vagon /3.60 forint/, petrezselyem gyökér 2 vagon /5.40 forint/, alma 12 vagon /5.60 forint/./mti/

--

9.40/kcs -10-

10 10⁴⁵



bb 16. a bányaiipari dolgozók szakszervezete
fk/kcs hgy 1970. november 30.

ifjúsági delegációja Lengyelországba utazott. a delegáció katowicében részt vesz az európai fiatalok találkozóján, melyet a lengyel szocialista fiatalok szövetsége, a bányászati és energetikai minisztérium és a lengyel bányász szakszervezet együttesen rendez./mti/

--

bb 17. az mhsz budapesti vezetőségének
kcs hgy 1970. november 30.

küldöttsége kelemen győző titkár vezetésével hétfőn a német demokratikus köztársaságba utazott, hogy viszonzza az ottani testvérszervezet, a gst küldöttségének magyarországi látogatását./mti/

--

bb 18. szovjet-magyar belkereskedelmi tárgyalások
1 kf/mm kcs hgy 1970. november 30.

dr. juhár zoltán belkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével hétfőn reggel küldöttség utazott moszkvába, a magyar-szovjet belkereskedelmi munkacsoport második ülésére. a delegáció egyúttal tárgyal a szovjetunió belkereskedelmi minisztériuma, valamint az orosz, az ukrán, a lett és az észt köztársaságok kereskedelmi vezetőivel az 1971. évi választékcseré megállapodás előkészítéséről is./mti/

--

10.35/kcs -11-

10

bb 19. színes butor nagykanizsáról

vid/ká kcs -cz

1970. november 30.

rövid fennállása alatt a modern butorok egész sorával jelentkezett a kanizsa butorgyár. 1970-ben öt új terméket bocsátott ki. a gyári tervezőkolléktíva most elkészítette az első színes butorok mintadarabjait, és azokat közszemlére tették a gyár bemutatótermében. ezeket a butorokat matt lakkal színesítik és zöld, sárga, kék és piros színben készítik. a „pikoló” elnevezésű színes butorokból a butorértékesítő vállalat 6 000-et rendelt. /mt1/

--

bb 20. a Lottó jutalomSORSORLÁS főnyereményei

1 kf/mm kcs -cz

1970. november 30.

a sportfogadási és Lottóigazgatóság hétfőn a Münnich Ferenc utcai székházában tartotta a Lottó novemberi jutalomSORSORLÁSÁT. a húzáson a 45. játékhét szelvényei között összesen 1 003 tárgynyereményt sorsoltak ki. a főnyereményeket a következő szelvények tulajdonosai nyerték.

háromszobás öröklakás az 1. kerületi batthyányi utcában: 1 597 610, 6 860 010.

skoda személygépkocsi: 1 002 058.

renault 4-es személygépkocsi: 7 613 627. /mt1/

--

10.58/kcs

Tó124

-12-

bbn 21. husipari közös vállalkozás

vid/ká kcs -cz

1970. november 30.

a falvak jobb husellátása érdekében a sárvári és a cellódömölki járás tizenhat termelőszövetkezte, valamint a sárvári általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet és a szombathelyi tsz-ek értékesítő vállalkozása husipari közös vállalkozást hozott létre. a kihasználatlan sárvári vágóhidat átalakítják és korszerű feldolgozó-hűtő- és raktározó helyiségeket építenek.

a vállalkozás a tervek szerint évente mintegy 6-7 ezer sertést dolgoz fel. nagy részét tökehusként értékesítik, de készítenek kolbászféleségeket, füstölt árukat, szalonnaféléket is. ez utóbbi termékeket a sárvári áfész üzleteiben, valamint a szombathelyi tsz-ek értékesítő vállalkozása üzleteiben hozzák forgalomba. /mt1/

--

bb 22. elindult az első alsótelekesi dolomitSZÁLLITMÁNY ÓZDRA

vid/ká kcs hgy

1970. november 30.

a rudabányai vasércművek dolgozói nemrég új külszíni bányát nyitottak alsótelekes község határában - a környéken eddig feltárt mintegy tízmillió tonna dolomitvagyon kitermelésére. a jóminőségű ásványi anyagot a borsodi kohászatok csak különböző szemnagyságra törve tudják fogadni, ezért a rudabányaiak fejlesztési alapjukat felhasználva - házi tervezésben és építésben - évi hatvanezer tonna teljesítményű dolomittörő és osztályozóművet helyeztek üzembe. az új üzemben a kongresszus hetében kezdtek meg a folyamatos termelést és hétfő reggelig négyféle szemnagyságban csaknem ezerötyszáz tonna dolomitot dolgoztak fel. a jó minőségű, mintegy harminc százalékos kalcium és husz százalékos magnéziumoxidot tartalmazó „zuzalékból”, az első kétszáz tonnás szállítmányt most küldték el az ózdi kohászati üzemekbe. az év utolsó hónapjában még csaknem négyezer tonna dolomitot törnek meg és továbbítanak a diósgyőri és ózdi nagyolvasztókba. /mt1/

--

11.28/kcs

Tó124

-13-

bb 23. gyilkosságra derített fényt a rendőrség

gk/k... zs -hgy 1970. november 30.

mint arról augusztus elején beszámoltunk, a borsod megyei nyékládháza határában levő kavicsbánya tavában egy ismeretlen női holttestet találtak. a rendőri vizsgálat megállapította, hogy az ismeretlen nő, aki bűncselekmény áldozata lett, gembczki magdolna 22 éves csehszlovák állampolgár. a rendőrség a csehszlovák rendőri szervekkel együttműködve folytatta a nyomozást a bűncselekmény ügyében. ennek eredményeként karkus józsef 30 éves csehszlovák állampolgár, rimaszombati lakost emberölés büntetnének alapos gyanúja miatt előzetes letartóztatásba helyezték. a nyomozás adatai szerint karkus és gembczki magdolna együtt jöttek magyarországra vikendezni. karkus gembczki magdolnát kemény tárggyal fejbe ütötte, majd a szerencsétlen leány holttestét a kavicsbánya tavába dobta. a bűncselekmény ügyében a rendőri szervek tovább folytatják a vizsgálatot./mti/

bb 25. rekordév a magyar-lengyel idegenforgalomban

t...f/fk szb 1e 1970. november 30.

az orbis lengyel idegenforgalmi tájékoztató iroda vezetői hétfőn a lengyel kulturában találkoztak partnereik: az ibusz, a volán turiszt, az express utazási iroda képviselőivel. jerzy argasinski, a budapesti orbis iroda igazgatója elmondotta: az előzetes adatok szerint rekordévet zárnak a két ország idegenforgalmi szervei. lengyelországból eddig 1966-ban érkeztek a legtöbben, háromszázhetvenezren, - az idén 400 ezer turista látogatott magyarországra. az eddigi százezres kiutazási csúcsoi ebben az évben ugyancsak meghaladták, ennél jóval több magyar járt a baráti országban. az orbis jövőre újabb utazási, üdülési lehetőségeket nyújt, egyebek között az ibusz útján a mazuri tavakhoz, főleg egyéni turisták részére karkonoszt-be, a sziléziai beszkidék vidékére. /mti/

13.23/szb

-14-

bb 24. időjárásjelentés

szb -cz 1970. november 30.

a meteorológiai intézet jelenti november 30-án hétfőn 13 órákor:

változékony enyhe idő

az ibériai félsziget felől erős délnyugati széllel enyhe, páradus levegő áramlott franciaországba, és a brit szigetekre. hatására az évszakhoz képest rendkívül enyhe időjárás alakult ki. az elmúlt napon franciaországban 16-18 fokra melegedett fel a levegő. az éjszaka folyamán az enyhe levegő fokozatosan kiterjeszkedett kontinensünk középső területei fölé is. a hajnali órákban az alpok északi lejtőin a cseh medencében és lengyelországban a megélenkülő déli széllel és a néhány fokos hőmérséklet emelkedéssel érkező enyhe légtömegek sokfelé esőt okoztak. a szovjetunió európai területének északi részén a reggeli órákban több helyen mértek mínusz 10 fok alatti hőmérsékletet, és szórványos havazást jelentettek.

hazánkban vasárnap csaknem országszerte borult, erősen párás, ködös idő volt, kivéve a dunántul déli részeit. itt helyenkint 3-4 órára kisütött a nap. a hőmérséklet csúcspontjára is ennek megfelelően alakult, a tartósan ködös helyeken 2-7 fok között, de a naposabb dél-dunántulon 10-14 fok között volt. az elmúlt 24 óra folyamán szórványos ködszitalásból jelentéktelen mennyiségű csapadékot mértek. hétfőn hajnalban általában mínusz 1 - plusz 5, de zala megyében csak 5-8 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a dunántul nagyrészt benyomuló enyhe levegő hatására néhány óra alatt megerősödő délnyugati szél kíséretében jelentős hőmérséklet emelkedés következett be, így 11 órákor délnyugaton 10-14, máshol 3-10 fok között váltakozott.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 4,2 fok volt, 1,1 fokkal magasabb mint a sokévi átlag.

ma 12 órákor budapesten a hőmérséklet 5 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.

várható időjárás kedd estig: hétfőn tulnyomóan felhős idő, valószínűleg eső nélkül. kedden időnként felszakadozó felhőzet, szórványos esőkkel, esetleg zivatarral. megélenkülő, helyenkint megerősödő, viharos lökésekkel kísért délnyugati-nyugati szél. a hőmérséklet keleten is emelkedik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 12-17 fok között.

a duna vízállása budapesten: 340 centiméter./mti/

13.32/szb

-15-

bb 27. tovább folytatódik a kongresszusi verseny
- sokmillió forint értékű újabb felajánlás

ő vid.kz/tné kcs - cz

1970. november 30.

a x. kongresszus felelősségteljes alkotó légköre, leüléte, már a megnyitása napján túlterjedt a tanácskozásnak helytadó nagyterem falán. mezőgazdasági és ipari üzemeink dolgozói - munkájukkal - folyamatosan szavaztak a párt helyzetértékelésére, jövőnkét illető utmutatására. a kongresszus tiszteletére kibontakozott versenyben szinte mindenütt rendkívülit produkáltak s nem egy helyen minden eddigit felülmuló üzemi, vállalati rekordot megdöntöttek. a nagyzerű lendületű versenyt sehol sem tekintették rövid időre szóló kampánynak. mint a jelentések beszámolnak róla, máris nagyon sok helyen hoztak határozatot arra, hogy az év végéig tovább folytatják.

diósgyőr: 335 millió forint értékű
kohászati termék

egyik legnagyobb vidéki üzemünk - a diósgyőri Lenin kohászati művek - a kongresszusi verseny lendületében már eddig 300 millió forint értékűvel több terméket állított elő, mint az elmúlt év hasonló időszakában. a nagyolvasztóban és a durvahenger-mű blokkosorán, a kongresszus hetében, az egész nagyüzem történetében példátlan termelési eredmény született: a nagyolvasztóban a tervezett 1500 tonna helyett 1800 tonna elsőosztályu nyersvasat csapoltak 24 óra alatt, a durvahenger-mű blokkosorán pedig egyetlen nap 3030 öntecset hengereltek. a z egyes üzemek kitűnő eredményei lehetővé tették, hogy a vállalat már a kongresszus végéig több mint 17 százalékkal túlteljesítette exporttervét. a versenyt a diósgyőri munkások is tovább folytatják: az év végéig még mintegy 35 millió forint értékű terméket akarnak terven felül előállítani, s így diósgyőr kongresszusi versenyének végső eredménye eléri majd a 335 millió forintot.

Leninváros: 5500 tonna polietilén

a Leninvárosban működő tiszai vegykombinát dolgozói a verseny eddigi szakaszában már csaknem 10 ezer tonna cseppfolyós ammóniát és 40 ezer tonna műtrágyát termeltek előirányzatukon felül. /folyt.köv./

13.35/kcs

-16-

Tóth

bb 27./tovább folytatódik... folyt./ kcs

ongresszusi hónapban kezdték meg a termelést a kombinát új üzemében, a polietilén gyárban, ahol rossz minőségű benzinnél évente 24 ezer tonna muanyag alapanyagot készítenek. az új üzem dolgozói a kongresszusi versenyhez csatlakozva arra tettek ígéretet, hogy az év végéig ötezer tonna polietilén granulátumot állítsanak elő terven felül. abból már eddig 3000 tonnát elszállítottak, s így felülvizsgálták vállalatukat. alapos számvetés után bejelentették, hogy az eredeti vállalatot újabb 500 tonnával megtétezik, tehát összesen 5500 tonna polietilént adnak az idén terven felül a feldolgozó iparnak.

őzd: 30 000 tonnával több acél

az őzdi kohászati üzemekben 629 szocialista brigád tett felajánlást a kongresszus tiszteletére, s közülük 550 már teljesítette is vállalatát. ebben az üzemben mintegy 30 új üzemi rekord született a kongresszusi verseny lendületében. a kongresszus utolsó napjáig nyersvasból például 27 497 tonnát csapoltak terven felül, a martinánszok pedig csaknem 23 000 tonna acéllal teljesítették túl előirányzatukat. a versenyt tovább folytatva, az őzdi kohászok az év végéig például csak az acéltermelési tervet 30000 tonnával akarják túlteljesíteni.

salgótarján: megduplázzák a nyereséget

a salgótarjáni öblösüveggyár mintegy 250 millió forint értékű évi termelésének körülbelül egyharmadát exportálják részben szocialista, részben tőkés országokba. a gyár dolgozói a kongresszusi versenyben arra vállalkoztak, hogy a szovjetunióba irányuló szállításokat november 30-ra befejezik. a verseny lendületében még ezt a vállalt határidőt is két nappal megelőzték. a tovább folytatódó verseny céljai közé sorolták, hogy december 26-ra a tőkés országok megrendeléseinek is eleget tegyenek, mégpedig az eredetileg tervezettnél 100 ezer dollárral nagyobb értékben. a verseny kitűnő eredményeiből a gyár vezetői úgy számolták, hogy az eredetileg 20-21 millió forintra tervezett nyereségét a gyár az idén megduplázza, sőt esetleg még ennél is többet produkál és eléri az 50 millió forintos nyereséget.

/folyt.köv./

13.40/kcs

-17-

Tóth

bb 27./tovább folytatódik...2.folyt./ kcs

Salgótarján egy másik üzemében, a sikküveggyárban, a kongresszusi verseny egyik legjobb eredménye a zagyva II. Üveghúzó üzem átépítése volt: rekordidő alatt oldották meg. Zenkivül arra is ígéretet tettek, hogy az év végéig 400 ezer tonna gyökér táblaüveget állítanak elő tervén felül. a kongresszus első napjának még ezt az eredeti felajánlást is módosították: bejelentették, hogy ezen felül további napi 150 négyzetméter sikküveggel növelik a termelést. ezt a vállalat december hónapra is kiterjesztették.

alföldi olajbányák: 50-60 ezer tonna kőolaj terven felül

az alföldi kőolajbányászok ugyancsak azok közé tartoznak, akik minden korábbi rekordot megdöntő termelési eredménnyel köszöntötték a kongresszust: október közepéig túlaladták az egymillió tonnás kőolajtermelést, november 26-ig pedig 1,171.500 tonna olajat hoztak felszínre, ami azt jelenti, hogy 57 ezer tonnával tetőzték meg időarányos termelési tervüket. földgáztermelésben is túlhaladták az előirányzatot. hasonlóképpen a kongresszusi verseny „számláján” szerepel az is, hogy üzembehelyezték napi 2 millió köbméter kapacitású szanki földgázüzemet. a kongresszus után az éves terv határidő előtti teljesítéséért indítottak küzdelmet. földgázból az év végéig együttesen több mint 3 milliárd köbmétert akarnak adni a népgazdaságnak, kőolajból pedig a tervezett 1.26 milliárd tonnán felül mintegy 60 ezer tonnát akarnak felszínre hozni.

visonta: 700 000 tonna szén

a visontai gagarin hőmű építői a kongresszusi versenyt tovább folytatva minden erejüket arra fordítják, hogy a 3-as számú 200 megawattos gépegységet a kitűzött határidőre üzemképes állapotba helyezték, s így december 15-én megtörténhessen a bekapcsolása. a versenyben a gépegység szerelésén dolgozó szovjet szakemberek is részt vesznek. a feladatot nehezíti, hogy olyan gépek szerelését, üzembe helyezését kell megoldaniuk, amelyeket hazánkban még eddig sohasem használtak. az erőművet ellátó thorez külfejtéses bányász üzem dolgozóinak a kongresszus tiszteletére azt vállalták, hogy az év végéig 500 ezer tonna szenet szállítanak terven felül. ezt a nem mindennapi vállalatát már november 30-ra teljesítették s most a kongresszus után - az év végéig - még további 200 ezer tonnával akarják megtoldani túlteljesítésüket. így a nyári dolgozói az idén együttesen 700 000 tonnával tetézik meg tervelőirányzatukat.

13.45/kcs

-18-

bb 27./tovább folytatódik...3.folyt./ kcs

naponta egy autóbussz alvázal több

a komárom megyei fémipari vállalat dolgozói a kongresszusi munkaversenyben minden nap eggyel több ikarusz alvázat készítettek, mint amennyit tervük előírta. így sikerült már november 15-re teljesíteni az alvázgyártás éves tervét. összesen 2 647 darabot szállítottak az ikarusz gyárnak.

a vállalat dolgozói elhatározták, hogy folytatják a kongresszusi munkaversenyt. az év hátralévő időszakában is elsősorban az alvázgyártás növelésére törekcsenek. ezzel nagymértékben hozzájárulnak az ikarusz export tervének teljesítéséhez, mert a tatabányán gyártott alvázakra szerelt autóbusszok zome a szovjetunióba, az ndk-ba, romániaiba és más országokba kerül. úgy számítják, hogy az év végéig elszállítják a háromezredik alvázat.

az alvázgyártás fokozásával december végéig tovább növelik nyereségüket is. az egész évre tervezett 14.7 millió forint nyereséget várhatóan 17-18 millió forintra teljesítik.

határidő előtt indul a danamid-selyemüzem

a nyergesujfalui magyar viscosagyár dolgozói kimagasló sikereket értek el a kongresszusi versenyben. arra vállalkoztak, hogy az év végéig 18.5 millió forint értékű terméket készítsenek terven felül. ezzel szemben már eddig 23.5 millió forintot teljesítettek. a túlteljesítés zömét a danamidrost üzem dolgozói adták: a vállalat 100 tonnával szemben 250 tonnát termeltek előirányzatukon túl. a többletermelést teljes egészében a termelékenység növelésével érték el.

a vállalat kongresszusi felajánlásában azonban az is szerepelt, hogy a danamid-selyem üzem bővítését - amellyel az eddigi évi 1500 tonnával szemben 3000 tonnát termelnek majd - december 31-ig határidő előtt befejezik. a kongresszusi verseny folytatásaként arra összpontosítják erejüket, hogy ezt a határidőt minél több nappal megrövidítsék./mti/

14.50/kcs

-19-

bb 26. magyar hangosító és eredményhirdető berendezések az algiri stadionban

i sz/mm szb ie

1970. november 30.

az elektroimpex külkereskedelmi vállalat néhány hónappal ezelőtt megnyerte az algiri sport-stadion eredményhirdető berendezésének szállítására meghirdetett versenypályázatot, s ennek az üzletkötésnek folytatásaként most újabb szerződést írt alá stadionhangosító eladására. a szerződés 113 ezer dollár értékű exportról szól; a berendezéseket a budapesti elektroakusztikai gyár készíti. az elektroimpex képviselői további tárgyalásokat folytat algiri partnereivel, s ennek alapján várható, hogy teljes egészében magyar eredményhirdetővel és hangosító berendezésekkel látják el az algériai főváros új sportkomplexumát. /mti/

--

bb 28. a finn munkás takarékpénztár küldöttsége budapesten

i kf/pá szb -cz

1970. november 30.

az országos takarékpénztár meghívására hétfőn budapestre érkezett a finn munkás takarékpénztár küldöttsége. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren szirmai jeno az országos takarékpénztár vezérigazgatója fogadta.

a 12 tagú delegáció, ilmari lavonsalov ügyvezetőigazgató vezetésével, az utó munkáját, hálózatát tanulmányozza. az ötnapos látogatáson a finn takarékpénztári szakemberek szakmai tanácskozásokon vesznek részt, s meglátogatnak több bankfiókot. /mti/

--

bb 29. a kutatómunka hatékonyságának növeléséről tanácskoznak veszprémben

vid-kz szb -cz

1970. november 30.

hogyan lehet hatékonyabbá tenni az ipari kutatást? erre a kérdésre keresnek választ azon a kétnapos tanácskozáson, amely hétfőn kezdődött veszprémben a nehézszerkezetipari kutató intézetben. legjelentősebb vegyipari kutató intézeteink, a magyar ásványolaj és földgáz kísérleti intézet, a műanyagipari kutató intézet, a szerves vegyipari kutató intézet, a gyógyszer kutató intézet és a nehézszerkezetipari kutató intézet szakemberei vitatják meg ezt a témát, amely távlataiban az egész iparág fejlődését meghatározza. /mti/

14.00/szb

13/1445

--
-20-

bb 30. tessedik sámuel tudományos ülészek szarvason

vid-kz szb -cz

1970. november 30.

tessedik sámuel halálának 50. évfordulója alkalmából tudományos emlékülés tartottak hétfőn szarvason „a talajjavítás múltja, jelene és jövője”, címmel dr. kasza béla a kém termelési és műszaki fejlesztési főosztályvezető helyettese tartott előadást. tessedik sámuel, mint rámutatott, már kétszáz évvel ezelőtt kidolgozta és meghonosította a digózásos talajjavítási módszert, meghonosította és felismert a pillangós takarmányok talajjavító hatását. tessedik tanait ma is oktatják az egyetemeken, s gyakorlatban is jól hasznosítják a mezőgazdasági üzemek. /mti/

--

bb 31. andrás-napi vásár sárvárott

vid-kz szb -cz

1970. november 30.

az egyik legnépesebb országos vásárt, a sárvári andrásnapot hétfőn rendezték meg. kisebb fajta sátorváros épült e napra a rábaparti település vásárterén. budapesti, sümegi, csornai, vasvári és más helyről való eladók várták a vevőket. a kereslet azonban gyér volt. évről-évre veszt jelentőségéből a vásár. a gyümölcs és a zöldségfélék teljesen eltűntek, s lényegesen csökkent a vásári iparcikkek és bazárárak iránti kereslet is. a csizmás és késes sátrak forgalma közelített meg leginkább a hajdan több járásra szóló vásáért. a helyi szakemberek a nemrégén várossá nyilvánított sárvár és környéke kereskedelmi hálózatának gyors fejlődésével és új vásárlási szokások kialakulásával magyarázzák a dolgot. /mti/

--

bb 32. új szerelőcsarnok tatán

vid-kz szb -cz

1970. november 30.

hatalmas, 5 hajós szerelőcsarnokban kezdték meg a munkát a tatai hűtőtechnika ktsz új telephelyén. a szövetkezet dolgozóit eddig rendkívül nehéz körülmények között, zsúfolt műhelyekben gyártották a nagyteljesítményű ipari hűtőberendezéseket. a berendezések gyártását 14 évvel ezelőtt kezdték meg, mindössze 18 fővel, egy régi autóbuszgarázsban. a szövetkezet létszáma azóta 260 főre nőtt, termelésük pedig megsokszorozódott.

/helyt.köv./

14.05/szb

1/1500

-21-

bb 32. /uj szerelicsarnok... 1. folyt./-szb

ebben az évben 42 millió forint, jövőre pedig már 60 millió forint értékű különféle klimatizáló kondenzációs berendezést és hűtőegységet készítenek. a kgm gépexport irodájának közvetítésével külföldre is eljut a tatai üzem terméke.

az új szerelicsarnokot a legkorszerűbb technikai berendezésekkel szerelték fel. a sokszor háznagyságu hűtőegységek mozgatására például darupályát építettek. a kedvezőbb munkakörülmények között, a létszám növelése nélkül 10-15 százalékkal több terméket tudnak előállítani. /mti/

bb 33. belső körut épül miskolcon - panorámut az avasra
vid-kz szb -cz 1970. november 30.

a miskolci tanács tervosztálya elkészítette a város negyedik ötéves úthálózat-fejlesztési tervét. a rohamosan épülő új városrészek, valamint a belvárosi rekonstrukció megkezdése új közforgalmi utak kialakítását teszi szükségessé. a zsumolt 3-as főközlekedési út miskolcot átkelő szakaszát áthelyezik. így a budapest felől érkezők a belváros megkerülésével folytathatják útjukat ózd, illetve szerencs felé.

ugyancsak a túlzott városi főutca tehermentesítését szolgálja majd a „belső körut”, kialakítása. ehhez csatlakozik majd a most épülő diósgyőri városközpont-hoz vezető északi tehermentesítő utvonat. átépítik az eger felé vezető ut lilla-füredig terjedő szakaszát is, mert már nem felel meg az idegenforgalmi követelményeknek. megépül a negyedik ötéves tervben az avasi panorama-ut, amely a kilátó jó megközelítését teszi lehetővé. /mti/

bb 34. fehér Lajosné,

fk/1e kcs -cz 1970. november 30.

az országos szövetkezeti tanács nőbizottságának elnöke hétfőn svájcba utazott, ahol részt vesz a szövetkezetek nemzetközi szövetsége nőszövetkezők tanácsadó testülete munkacsoportjának bási ülésén. /mti/

14.10/kcs *1/11/00* -22-

bb 35. irodalmi fotópályázat

k tf/.m szb zs

1970. november 30.

a magyar irodalom jeles személyiségeivel kapcsolatos tárgyi emlékegy megörökítése és a helyi irodalmi hagyományok feltárása, bemutatása céljából fotópályázatot hirdet - az „olvasó ifjúságért”, mozgalom keretében - a petőfi irodalmi múzeum, közösen a klsz központi bizottságával és a hazafias népfrent országos honismereti bizottságával. a pályázók ír, költők szülő- vagy lakóházáról, sírjáról készített fényképfelvételeket, régi vagy új fotókat küldhetnek be /egy témáról többet is/ a petőfi irodalmi múzeumba. lehetőleg 13x18 centiméteresnek kell lenniük a képeknek. a beküldési határidő: 1971 február 15./mti/

bb 36. „tavasz”, a homoki erdőben

vid-kz szb -cz

1970. november 30.

mintha tavasz volna, olyan frissek a mezők, az erdei tisztások a duna-tisza között, a tiszamentén, a lakiteleki tőserdőben, megjelent a barka, s újra virágzik a vadmogyoró. virít a gyermekláncfü, a gólyahír, s itt-ott még kéklík az őszi kikerics. ha továbbra is enyhe marad az idő, a védettebb kiskertekben, rügyet bont az orgona. /mti/

bb 37. kinevezés

fné szb zs

1970. november 30.

a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány dr. gosztonyi jánost művelődésügyi miniszterhelyettessé nevezte ki. /mti/

15.00/szb *1/11/00*

-23-

bb 38. ,, andrásolás ,, borsodban

vid/fm/ny -cz

1970. november 30.

borsod megye egyes vidékein, az abauji részeken, a zempléni hegyek között községekben ma is ,, jeles nap,, -ként tartják számon november 30-át, andrás napját, amelynek hagyományából néhány napjainkig fennmaradt.

a népi hagyomány többek között ,, fél-kezdő,, napnak tartja. ez a hagyomány egyes községekben - többek között arkán, abauj-devecserben - olyan elevenen él ma is, hogy a közös gazdaságokban is befejezték minden őszi munkát, beleértve a mélyszántást is. gönc környékén, göncruszkán, hejcsén és máshol most kezdik meg a tájjellegű gönci kjaszibarackfák ültetését, amelyek terméséből jelentős mennyiséget szándékoznak exportálni.

a zempléni községekben a fiatalság andrás-napi szórakozásához tartozik az ,, andrásolás,, azaz a férjjelesítés. az ólomöntésen kívül gombóc-főzéssel is igyekeznek a lányok ,, kitudni,, ki lesz jövődöbelijük. a gombócokba a ,, jelöltek, nevét rejtik el, s amelyik leghamarabb jön felszínre a fővő vízben az rejti magában a leendő férj nevét. /mti/

bb 40. kétszer annyi gyulai és csabai kolbász - megkezdődött a gyulai husipari vállalat rekonstrukciója

vid/kz/tné/ny -cz

1970. november 30.

háromszáztizenegy millió forintos költséggel korszerű, világszínvonalon termelő gyárrá fejlesztik a gyulai husipari vállalatot. a meglévő üzemek - nagyarányuan korszerűsítve - teljes egészében a kolbász gyártására és raktározására rendezik be, vágóhidat és feldolgozót pedig teljesen újat építenek. az új üzemrészeken nyolc óránként 1600 hizott sertést és 120 hizott marhát vágnak le, illetve dolgoznak majd fel. a korszerűsítés és bővítés révén a gyár kolbásztermelése a jelenlegi 250 vagonról évi 500 vagonra emelkedik. ezenkívül évente ezer vagonnyi zsiradékot ad majd piacra. a rekonstrukció a tervek szerint 1974 végére fejeződik be. a korszerűsítés arányaira jellemző, hogy a termelés 100 százalékos növelésével párhuzamosan az üzem dolgozóinak száma csak 1500-ra emelkedik a jelenlegi 1200-ról.

/folyt köv/

-24-

15.406ny

MF 1615

0. / két e annyifolyt/ny

a speciálisan fűszerezett gyulai- és csabai kolbász iránt az utóbbi években világszerte megnőtt a kereslet. európa valamennyi országa mellett amerikai és afrikai is szállítunk be. a gyár környékén lévő mezőgazdasági üzemek fejlődése, az iparszerű tartásra berendezett korszerű sertés- és szarvasmarha telepek gyarapodása kedvező feltételeket teremtett a gyár bővítéséhez, illetve nyersanyag ellátásához. a beruházás gazdaságosságára jellemző, hogy az állam a rekonstrukcióhoz 200 ezer dollárt előlegezett külföldi gépek vásárlására, a bővített gyár viszont a negyedik ötéves terv végén már évente kétfélmillió dollárt hoz a népgazdaságnak. /mti/

bb 39. közlekedési balesetek

fk zs bzs -cz

1970. november 30.

a viii. kerületben, a kerepesi ut 17. szám előtt tóth illés 23 éves anyagbeszerző személygépkocsijával gyorsan hajtott, járműve felszaladt a járdára és két gyalogost elütött. a baleset következtében konkoly sándorné 36 éves gépiró sulyos, konkoly mária 16 éves adminisztrátor könnyű sérülést szenvedett. mindkettőjüket kórházba szállították. eljárás indult a személygépkocsi vezetője ellen.

x x x

csepelen, a bekötő ut 21. szám előtt kovács sándor 25 éves technikus, budapesti lakos álló jármű előtt ment át figyelmen kívül és elütötte egy teherautó. a technikus/sulyos sérüléssel szállították kórházba.

x x x

az v. kerületben, az apáczai csere jános utca és a szende pál utca kereszteződésénél borbély istván 47 éves festő tatal lakos személygépkocsijával nem adta meg az elsőbbséget és összeközött egy másik személyautóval. a baleset következtében borbély istván sulyosan megsérült.

x x x

a vi. kerületben, a népköztársaság és a dalszínház utca kereszteződésénél dr. örley pál 49 éves titkárság-vezető személygépkocsival a kijelölt gyalogátkelő helyen elütötte baán attila, 16 éves vízvezeték-szerelőt, aki sulyosan megsérült. eljárás indult a személygépkocsi vezetője ellen.

x x x

/folyt. köv./
15.43/bzs

- 25 -

MF 1620

bb 39. /közlekedési ... 1. folyt./bzs

a VIII. kerületben, a múzeum köruton juhász sándor 19 éves férfi s b motorkerékpárjával a villamosjárda-sziget és a járda között nem adta meg az elsőbbséget és elütötte tóth Antal 61 éves nyugdíjas budapesti lakost. a baleset következtében a gyalogos súlyos, a motorkerékpár-vezető könnyű sérülést szenvedett. /mt1/

bb 40. újabb jelentések a kongresszusi versenyről

b sb-kf-v/gk 1e bzs -cz

1970. november 30.

újabb jelentések számolnak be, hogy az üzemek és a vállalatok dolgozói országsszerte folytatják a kongresszusi versenyt az idei terv sikeres befejezéséért, megtetéséért, a negyedik ötéves tervben meghatározott újabb feladatok teljesítésének előkészítéséért, a kongresszus határozatainak megvalósításáért.

ötmillió tonna árut fuvaroz decemberben a volán

három hónappal előbb teljesítette harmadik ötéves tervét a volán tröszt 24 vállalata. a kongresszusig ez évi tervüket is befejezték, de ez még nem jelent „nyugodt”, évvárást, hiszen a karácsonyi és újévi csúcsforgalom még hátravan. a kongresszusi versenyben most a nagy szállítási feladatok zökkenőmentes lebonyolítására álltak csatasorba a volán-dolgozók. ezért még a budapesti 1-es számú volán vállalat dolgozói is besegítenek a tröszt vidéki vállalatainak, hogy a cukoriparnak tett ígéretüket teljesíthessék, s decemberben 112 000 tonna cukorrépat szállítsanak a gyárakba, amelyek a szokásostól eltérően ezúttal már december végére tervezik a répafeldolgozás befejezését. decemberben egyébként összesen ötmillió tonna árut és mintegy 60 millió utast kell elszállítaniuk. ennek alapján - a számítások szerint - 7.2 százalékkal teljesítik túl ez évi áru fuvarozási tervüket, s az eddigi 370 millió forintos többletgyermekeiket további 100 millió forintos eredménnyel tetézik meg. /folyt. köv./

16.07/bzs

- 26 -

MA 16²⁰

bb 41. /újabb jelentések ... 1. folyt./bzs

terven felül tíz betongyár

az építőgépgyártó vállalat gyártelepeinek majdnem a fele már az évi tervének felteljesítésén, a jövő évi előirányzat gondos előkészítésén dolgozik. a kőbányai gyáregység brigádjai a kongresszusi verseny lendületével szálltak harca azért, hogy január helyett már decemberben befejezzék az 500 kiló teherbírásu építési felvonó prototípusának műszaki próbáit. ennek alapján ugyanis a jövő évben már több mint 200 ilyen berendezéssel segíthetik az építkezések munkáját. a vállalat veszprémi gyáregységének dolgozói az óránként 15 köbméternyi betont előállító éggép-elba berendezésből terven felül tíz betongyárat készítenek. a pécsi gyártelep fél hónappal a határidő előtt, december közepén több mint 50 nagy cement-silót ad át ndk-beli megrendelőinek. a vállalat dolgozói tehát jól megalapozzák negyedik ötéves tervüket, amelyben csaknem kétmilliárd forint értékűvel több építőipari gépet és berendezést adnak az építőknek, mint a harmadik ötéves tervben.

vasut-villamosítás határidő előtt

a máv villamos-felsővezeték építési és pályaépítési a kongresszusi versenyt annak a felajánlásuknak teljesítésével folytatták, amely szerint vállalták, hogy ez év vége helyett december 19-re befejezik a budapest-szolnok-debrecen-nyiregyháza vasutvonal villamosítását. e munkához sok segítséget adnak a csehszlovák vezetéképítők is. a felajánlás valóra váltása azt jelenti, hogy elkészül az ország kelet-nyugati villamosvonal, s a határidő előtti átadás révén meggyorsíthatják a negyedik ötéves tervben előirányzott nagy vasutvillamosítási munkálatokat. a következő tervidőszakban ugyanis az észak-déli vasutvonalat villamosítják. így a budapest-vác-szobi, a rákos-ujszász-szolnoki, valamint a szajol és lökösháza közötti szakaszon építik meg a vasuti villamosvonalat.

/folyt. köv./

16.12/bzs

- 27 -

MA 16²⁰

bb 41. /ujabb jelentések ... 2. folyt./bzs
ujabb 2250 calor-kályha terven felül

a fővárosi gázkészülékgyártó vállalat dolgozói, akik november közepén teljesítették az évi tervüket, az év végéig mintegy 20 millió forint értékűvel több terméket készítenek. november végéig 2000 garzontűzhelyet és 2250 calor-kályhát gyártottak az előirányzatot felül. decemberben további 2250 calor-kályhával, 5400 gázkonvektorral és 5200 infra-hősugárzóval töltik meg idei tervüket. nagy figyelmet fordítanak termékeik korszerűsítésére is. a most készülő kályhákra automata hőszabályzót szerelnek, amely egész télen át egyenletesen, a kívánt hőfokon tartja a lakás levegőjének hőmérsékletét.

a lakosság jobb ellátása érdekében növelték termelésüket és gyármányaik választékát a kozmetikai és háztartásvegyipari vállalat dolgozói. a decemberre előirányzott újabb feladatok teljesítésével előreláthatólag az idén hétmillió forint értékűvel több mosószert, kozmetikai cikket és egyéb vegyi cikket dnak a háziasszonyoknak, mint tavaly. /mti/

bb 42. törő imre akadémikust tüntették ki az idei hőgyes-
emlékéremmel

k ms/pá zs bzs -cz 1970. november 30.

az egészségügyi tudományos tanács hétfőn a semmelweis-teremben tartotta meg idei hőgyes endre emlékülését. a nagy magyar orvostudós születésének 123. évfordulóján törő imre akadémikus tartott emlékülőadást, amelyben a nyirokrendszerre vonatkozó kutatásait összegezte. az előadás után miskolczy dezső akadémikus, a tanács elnöke átadta törő professzornak az idei hőgyes-emlékérmét. /mti/

bb 43. budapestre érkezett az ndk egészségügyi küldöttsége

k ms/pá zs bzs -cz 1970. november 30.

L. mecklinger professzornak, az ndk egészségügyi minisztere első helyettesének vezetésével hétfőn budapestre érkezett az ndk egészségügyi küldöttsége a magyar-ndk egészségügyi egyezmény munkatervének megtárgyalására. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. farádi lászló, az egészségügyi miniszter első helyettese fogadta. /mti/

16.15/bzs

- 28 -

NF 16⁰⁵

bb 44. gyermekvédelmi napok a viii. kerületben

t gy/tr/ny zs -cz 1970. november 30.

a józsefvárosban több mint 45.000 gyermek él, s közülük körülbelül 1.200 veszélyeztetett fiatal tartanak számon. a kerületben hétfőn megnyílt „ józsefvárosi gyermekvédelmi napok”, róluk, a 18 éves korig terjedő korosztály aktuális problémáiról tanácskoznak a társadalmi és tömegszervezetek képviselői.

a hvdsz hunyadi jános művelődési otthonban sorakerülő egyhetes tanácskozás-sorozat első napján a kerületi tanács gyermek- és ifjúságvédelmi bizottsága, ülésen tárgyalta meg a helyi gyermekvédelmi munka feladatait. a továbbiakban a tanács oktatási osztályának munkatársai, pedagógusok, pszichológusok vitatják meg; milyen hatással van a család egysége a gyermek fejlődésére, melyek az ifjúság jelenlegi problémái, s szó lesz a társadalom feladatairól, a veszélyeztetett gyermekek körében végzett nevelőmunka problémáiról. szombaton vidám gyermekelődással zárulnak a józsefvárosi gyermekvédelmi napok. /mti/

bb 45. dunántúli aknászok tanácskozása ajkán

vid/kz/ny -cz 1970. november 30.

a veszprémi kerületi bányaműszaki felügyelőség hétfőn háromnapos tanácskozásra hívta össze veszprém, fejér, zala, vas megye szén-és bauxitbányáinak aknászait. a megbeszélés kiinduló pontja az a részletes felmérés, és tesztvizsgálat sorozat, amelyből a felügyelőség vezetői képet kaptak a földalatti munka irányítóinak rátermettségéről és felkészültségéről, megtudhatták, hogy elégedettek-e élet-és munkakörülményeikkel, megbeszélésükkel az aknászok. a tanácskozás első napján ajkán, ezt követően pedig balinkán és várpalotán folytatják az eszmecsereket. határozatokat hoznak a továbbképzés új formáira, valamint a munkakörülmények további javítására. /mti/

bb 48. losonczy páll,

gk/ny zs la 1970. november 30.

az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte jean-bedel bokassa köztársasági elnököt a közép-afrikai köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/

16.35/ny

-29-

NF 16⁰⁵

bb 46. loson. zi pál,

gk/ny zs La 1970. november 30.

az elnöki tanács elnöke a dél-jemeni népi köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte salem ali rubai-t, a dél-jemeni népi köztársaság elnöki tanácsa elnökét. fock jendó minisztertanács elnöke ugyancsak üdvözölte ez alkalomból mohammed ali halthom miniszterelnököt.

péter jános külügyminiszter táviratban köszöntötte ali salem al beidh külügyminisztert. /mti/

bb 47. hazaérkezett a szovjetunióból a rádiózenekar

pá/ny zs La 1970. november 30.

két hetes szovjetunióbeli körutjáról hazaérkezett a magyar rádió és televízió szimfonikus zenekara. az együttes lehel györgy vezényletével és bacher /umlauttal/ Mihály zongoraművész közreműködésével moszkvában, Leningrádban, donyeckben, Kijevben adott nagyszerű hangversenyt. /mti/

bb 50. divatos cipőcipők - a tiszai cipőgyár budapesti közvéleménykutatása

tsz/gk/ny ie La 1970. november 30.

hétfőn a divattervező vállalat bemutató termében megnyílt a tiszai cipőgyár új cipőmodelljeinek közvéleménykutató kiállítása. a gyár a legtöbb szavazatot kapott modellek első sorozatait december 1-től a helyszínen is árusítja.

a tiszai cipőgyár fő gyártmányai közé az olcsó, ugynevezett srapacipők, csizmák, a fröccsöntött és formatalpas lábbelik, valamint a kismamacipők tartoznak. ez utóbbiak közül új, divatos változatokat is felsorakoztattak, amelyek anyaga importált, színes vászon. a modellek általában szellősebbek, lyukasosabbak és jobban megfelelnek az egészségügyi követelményeknek. a sportlábbelik között bemutatja a gyár az új futballcipőket is.

a december 5-ig nyitva tartó kiállításon délután 4 órától külön cipő-divatbemutatókat is rendeznek. /mti/

16.58/ny -30-

MF 1700

bb 49. testvérpártok küldöttségeinek elutazása

tsz/pá bzs La 1970. november 30.

hétfőn az mszmp x. kongresszusán részt vett újabb küldöttségek utaztak el budapestről.

elutazott a koreai munkapárt delegációja, amelyet han ik szu, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkárság vezetője, tagja kim jong nam, a központi bizottság tagja, a külügyi osztály helyettes vezetője;

a mongol népi forradalmi párt küldöttsége nyamin zsgavaraln, a politikai bizottság tagjának, a központi bizottság titkárságának vezetésével, tagja: zs. luvszanzsamc, a központi ellenőrző bizottság tagja.

a delegációkat a ferihegyi repülőtéren fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, borbándi jános, ilku pál, és rapp árpád, a központi bizottság tagjai bucsuztatták. ott voltak a koreai népi demokratikus köztársaság és a mongol népi köztársaság budapesti nagykövetségének képviselői.

ugyancsak hétfőn utazott el a francia kommunista párt küldöttsége, francis billoux, a politikai bizottság tagja vezetésével, tagja raymond treppo, a központi bizottság tagja, a renault-gyári pártszervezet titkára;

a olasz kommunista párt delegációja, amelyet agostino novella, a politikai bizottság tagja vezet, tagjai rodolfo bollini, a központi bizottság tagja és stelvio antonini, a marcei járási titkár;

a spanyol kommunista párt küldöttsége ignacio gallego, a végrehajtó bizottság tagja, a titkárság tagja vezetésével, a delegáció tagjai manuel delicado, a végrehajtó bizottság tagja és melquesidez rodriguez, a központi bizottság tagja;

a görög kommunista párt delegációja kosztasz kolijannisz, a központi bizottság első titkára vezetésével;

/folyt. köv./
17.00/bzs

- 31 -

MF 1700

vbb 49. /testvérpártok ... 1. folyt./bzs

a nyugat-berlini szocialista egység párt küldöttsége, amelyet hans mahle, a pártelnökség irodájának tagja, a die wahrheit főszerkesztője vezet, és a küldöttség tagja harry flichtbeil, a pártelnökség irodájának tagja.

a küldöttségek bucsuztatásánál jelen voltak: aczél györgy, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, óvári miklós, a központi bizottság titkára, brutyó jános, a központi ellenőrző bizottság elnöke, venéczi jános, a központi ellenőrző bizottság titkára, nemeslaki tivadar, tömpe istván, a központi bizottság tagja. /mti/

bb 51. tétényi pál székfoglalója az akadémián

k ms/gg zs bzs la 1970. november 30.

tétényi pál akadémiai levelező tag, a magyar tudományos akadémia főtitkárhelyettese hétfőn tartotta az akadémián székfoglaló előadását fémek és fénoxidok katalitikus hatása címmel. /mti/

bb 52. comenius-émlékest a csehszlovák kulturában

t fe/gk/ny la 1970. november 30.

hétfőn a csehszlovák kulturában ünnepi esten emlékeztek meg comeniusról, a nagy cseh pedagógusról, halálának 300. évfordulója alkalmából. dr. dobosy lászló egyetemi tanár méltatta a filozófus, a gondolkodó, a pedagógus ma is érvényes tanítását. előadásában külön részt szentelt comenius magyarországi működésének. /mti/

bb 53m időjárásjelentés

gg/ny la 1970. november 30.

a meteorológiai intézet jelenti november 30-án, hétfőn este 19 órakor

változékony, enyhe idő

időnként kissé felszakadozó felhőzet, szórványosan esővel, esetleg zivatarral. megélénkülő, helyenként megerősödő dél-nyugati, nyugati szél. enyhe idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 10-15 fok között. /mti/

19.00/ny

-32-

NA 1905

a szerkesztőségek figyelmébe !

ny/ la 1970. november 30.

november 29-1, vasárnapi bb 16. számú hírünk 1. folyt. utolsó bekezdésének harmadik sorában a bucsuztatók névsorában katona istván helyett

katona imre irandó. /mti/

bb. 54. hétfőn este

gg/il la 1970. november 30.

hazánkba érkezett a lengyel pedagógusok szakszervezete elnökségének delegációja, marian walczak elnök vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren péter ernő, a pedagógusok szakszervezetének főtitkára fogadta. /mti/

- v é g e -

21.45.

-33-

NA 210

vbb 49. /testvérpártok ... 1. folyt./bzs

a nyugat-berlini szocialista egység párt küldöttsége, amelyet hans mahle, a pártelnökség irodájának tagja, a die wahrheit főszerkesztője vezet, és a küldöttség tagja harry flichtbeil, a pártelnökség irodájának tagja.

a küldöttségek bucsuztatásánál jelen voltak: aczél györgy, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára, óvári miklós, a központi bizottság titkára, brutyó jános, a központi ellenőrző bizottság elnöke, venéczli jános, a központi ellenőrző bizottság titkára, nemeslaki tivadar, tömpe istván, a központi bizottság tagja. /mti/

bb 51. tétényi pál székfoglalója az akadémián

k ms/gg zs bzs la 1970. november 30.

tétényi pál akadémiai levelező tag, a magyar tudományos akadémia főtitkárhelyettese hétfőn tartotta az akadémián székfoglaló előadását fémek és fénoxidok katalitikus hatása címmel. /mti/

bb 52. comenius-emlékest a csehszlovák kulturában

t fe/gk/ny la 1970. november 30.

hétfőn a csehszlovák kulturában ünnepi esten emlékeztek meg comeniusról, a nagy cseh pedagógusról, halálának 300. évfordulója alkalmából. dr. dobosy lászló egyetemi tanár méltatta a filozófus, a gondolkodó, a pedagógus ma is érvényes tanítását. előadásában külön részt szentelt comenius magyarországi működésének. /mti/

bb 53m időjárásjelentés

gg/ny la 1970. november 30.

a meteorológiai intézet jelenti november 30-án, hétfőn este 19 órakor

változékony, enyhe idő

időnként kissé felszakadozó felhőzet, szórványosan esőkkel, esetleg zivatarral. megélénkülő, helyenként megerősödő délnyugati, nyugati szél. enyhe idő.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 10-15 fok között. /mti/

19.00/ny

-32-

NA 1905

a szerkesztőségek figyelmébe !

ny/ la 1970. november 30.

november 29-1, vasárnapi bb 16. számú hírünk 1. folyt. utolsó bekezdésének harmadik sorában a bucsuztatók névsorában katona istván helyett

katona imre irandó. /mti/

bb. 54. hétfőn este

gg/il la 1970. november 30.

hazánkba érkezett a lengyel pedagógusok szakszervezete elnökségének delegációja, marian walczak elnök vezetésével. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren péter ernő, a pedagógusok szakszervezetének főtitkára fogadta. /mti/

- v é g e -

21.45.

-33-

NA 215